

# Friendly Awara

## VOL.12

あわら市表敬訪問

平成27年8月27日



紹興市文理学院附属中学校友好訪問団



齊藤会長

～ごあいさつ～

会員の皆様におかれましては、本協会の事業推進及びあわら市・紹興市両都市間の相互理解と交流事業の促進にご理解とご協力を賜り心からお礼申し上げます。

さて、昨年8月には、一昨年に引き続き紹興市文理学院附属中学校より13名の訪問団があわら市を訪れ、市内及び県内の文化に触れるとともに、芦原中学校生徒との交流を深めることができました。

さらに、本年3月には、第29次あわら市日本中国友好少年使節団20名及び第5次福井県立金津高等学校日本中国友好使節団9名が派遣されております。今回は、紹興市滞在中にホームステイなども行われたと聞いており、今後とも交流事業が深まるものと期待されます。

藤野巖九郎先生と文豪魯迅の師弟愛に始まったこの交流を大切に育み、次世代に引き継いでいきたいと考えておりますので、引き続き会員の皆様のご支援とご協力をお願い申し上げます。

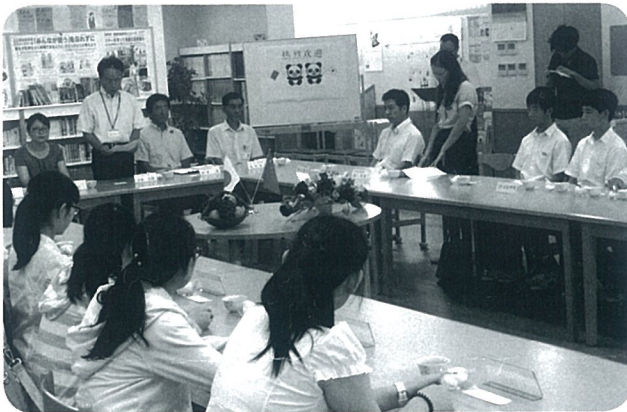
## ～友好の絆～

### 紹興市文理学院附属中学校友好訪問団受入

- 8月26日 中部国際空港セントレア到着後、観光地視察（東尋坊）
- 8月27日 あわら市表敬訪問  
 芦原中学校訪問（歓迎行事、交流事業）  
 藤野巖九郎記念館、芦湯等の見学  
 金津創作の森視察  
 県表敬訪問・県恐竜博物館視察  
 芦原温泉泊
- 8月28日 あわら市発（見送り）

湯文霞副校長を団長として紹興市文理学院附属中学校友好訪問団一行13名（生徒9名・引率者4名）があわら市を訪れました。今回の訪問は、昨年度に引き続き8回目になります。

訪問団一行は、友好都市のきっかけとなった旧芦原町出身の医師藤野巖九郎と紹興市出身の文豪魯迅との交流を紹介した「藤野巖九郎記念館」を見学したほか、市役所に橋本達也市長を表敬訪問しました。友好校の芦原中学校では全校生徒が出迎え、吹奏楽部員による演奏で歓迎交流会を行い、歓迎式典や昨年3月に紹興市を訪問した生徒や生徒会役員による学校紹介も行われました。



芦原中学校にて歓迎交流会式典



芦原中学校にて歓迎交流会



藤野巖九郎記念館にて



あわら市表敬訪問

## 第29次あわらし日本中国友好親善少年使節団派遣（平成28年3月）

- 3月13日 上海浦東空港到着後、紹興市着
- 3月14日 魯迅故里、八字橋など視察  
紹興市人民政府表敬訪問  
紹興市文理学院附属中学校訪問と交流会  
ホームステイ先泊
- 3月15日 紹興市内視察（東湖、蘭亭など）  
上海市 雑技団見学
- 3月16日 上海市内視察（豫園など）北京市着
- 3月17日 北京郊外、市内視察（万里の長城、天安門広場など）
- 3月18日 帰国

あわらし市教育委員会道官吉一教育部長を団長に第29次あわらし日本中国友好親善少年使節団一行20名（生徒16名、指導者3名）が紹興市を訪問しました。

友好校の紹興市文理学院附属中学校では、記念式典、学校見学、授業参加や交流会を行いました。使節団の紹介では、生徒が中国語で自己紹介を行いました。授業では、1年生の英語の授業やゲームを体験しました。交流会では芦原中学校、金津中学校、あわらしの紹介や日本語カルタを一緒に楽しみました。

また、紹興市文理学院附属中学校生徒宅でホームステイをさせていただき、ホームステイ先の生徒やホストファミリーとの交流を深めました。

その後一行は上海市、北京市を訪れ歴史的遺産・史跡見学をして見聞を広げました。



英語の授業を参観



英語の授業で交流



文理学院附属中学校にて



魯迅故居にて

## 巖九郎記念館から



あわら市観光協会職員 リュウ トウレン 劉 冬蓮さん

毎年、多くの方に藤野巖九郎記念館へ来館いただきありがとうございます。今年は紹興市文理学院附属中学校友好訪問団 13 名や中国高校生友好交流大使 500 人訪日団第 3 陣の受入れで、中国浙江省の高校生 90 名、先生 10 名計 100 名の研修観光団が記念館を見学しました。

また、昨年にあわら温泉開湯 130 周年で湯のまち広場ではいろいろなイベントが開催されとても賑やかでした。

これからも、藤野巖九郎記念館に来られる国内外の皆様を温かく迎え、ご案内を努めたいと思います。どうぞ、宜しくお願い申し上げます。

**来館者数** 平成27年度 1,557 名 (内 中国の方 310 名)  
**累計** 45,210 名 (内 中国の方 5,665 名) ※平成28年2月29日現在

### 〈平成27年度の主な事業内容〉

平成27年

- 5月22日 あわら市日本中国友好協会総会 (文化会館)
- 6月21日 NPO 法人福井県日本中国友好協会 通常総会 (福井県職員会館ビル)
- 8月26日 紹興文理学院附属中学校友好訪問団一行 13 名来市 (~ 28 日)
- 10月18日 日本中国友好講演会 (福井市自然博物館)
- 11月5日 浙江省人民対外友好協会来福

平成28年

- 1月30日 新春講演会・懇親会 (福井県国際交流会館)
- 2月7日 紹興市人民政府外事與僑務弁公室余一飛処長来市
- 3月13日 第29次あわら市日本中国友好親善少年使節団派遣  
(団長 道官吉一 教育部長 一行 20 名 ~ 18 日)
- 第5次福井県立金津高等学校日本中国友好使節団派遣  
(団長 島田敏宏 教諭 一行 9 名 ~ 18 日)



湯のまち広場芦湯にて



県表敬訪問

**編集後記** 昨年に引き続き平成27年度も、紹興市文理学院附属中学校友好訪問団があわら市を訪れました。これからも互いに友好を深めながら、友好関係が発展していくことを期待しています。